

## Обучение семантической особенности нумеративных слов в кыргызском языке в узбекских школах Раимбердиева З. С.

*Раимбердиева Зыйнаткан Сыдыковна / Raimberdieva Zynatkan Sydykovna - старший преподаватель, кафедра методики преподавания кыргызского языка и литературы, Ошский государственный университет, г. Ош, Кыргызская Республика*

**Аннотация:** статья посвящена к проблеме отражения национальной культуры в языке кыргызского народа. В любой культуре имеются присущие только к ней культурные значения, закрепленные в языке моральных убеждений, в особенностях поведения, т.е. имеется система факторов определяющих национально-культурную языковую специфику. Кроме того в этой статье дается приемы пользования кыргызско-русского-узбекского толкового словаря и методы обучения семантической особенности нумеративных слов в кыргызском языке в узбекских школах на морфологических и синтаксических уроках.

**Ключевые слова:** лингвокультурология, кочевник, национальная культура, общение.

Из многочисленных социолингвистических проблем мы остановимся лишь на одной. Основная функция языка - быть средством общения между людьми. Однако столь же существенно назначение языка быть средством познания мира.

Предметом своего изложения мы ставим кумулятивную функцию языка. Она соответствует статичному плану познания, не мышлению в собственном смысле, а сознанию, тому запасу знаний и отношений, который и делает мышление возможным. Кумулятивная функция языка - это отражение, фиксация и сохранение в языковых единицах информации о постигнутой действительности.

С одной стороны, язык – общественное явление. И если его взять в коллективном плане, то он выступает хранителем информации о мире, которая добыта всеми членами определенной этнолингвистической, культурно языковой общности людей. Язык, рассматриваемый как достояние всех говорящих на нем, в силу кумулятивной функции является подлинным зеркалом национальной культуры.

Кумулятивная функция языка и создает реальную основу для культурологического преподавания. В самом деле: язык – это хранитель национальной культуры народа, следовательно, языковые единицы объективно могут стать источниками культурологической информации, надо только научиться извлекать ее из них; для учащегося язык способен быть, в свою очередь, хранителем культурологической информации, но теперь уже не общественном, в индивидуальном сознании, следовательно, в учебном процессе изучаемый узбеками кыргызский язык может быть не только источником информации, но и средством ее предоставления дальнейшего хранения [1, 17].

Использование нумеративных слов в кыргызском языке в речи имеет разнообразную форму. Таких значений определяют вместе со словами, которые используются вместе с нумеративными словами. Если некоторые нумеративные слова относятся к определенной группе предмета, то некоторые используются с различными группами предметов.

Также такие нумеративные слова как **ирет (ряд), мертебе (раз), жолу (кратность)** являются синонимами.

Синонимы - это лексические единицы, которые сохраняют с давних времен национального значения кыргызского языка.

Одинаковые друг к другу по уровни мерки нумеративы также встречаются в нашем языке. Таких нумеративов рассматриваем как синонимы. Потому что понятие мерки в них рассматривается условно и используется как метод стилистики. Например: Калкамандын кара аты, жаныбар, **жүз чакырым** жер жакындык кылып, жазылбай калды канаты [5, 33].

Исследование показало, что можно определить значение нумеративных слов посредством дачи самостоятельных заданий ученикам с толкового словаря кыргызского языка.

**Например:** уургам (гладок), **чакырым** (километр, расстояние), **соом** (пядь), **аркан бою** (солнце клонится к закату), **ат чабым** (километр), **кулач** (размах рук), **эр ортону** (середина века), **эки кат** (беременная женщина), **чексе** (единица веса), **чейрек** (четверть), **бир ууч топурак** (горсть земли), **бир ченгел** (горсть пяторки), **үйүр - үйүр** (стадо жеребцов), **баш** (человек), **күн** (день), **ай** (месяц), **жыл** (год), **короо-короо** (овечий загон), **байлам** (нп: головной платок, которым можно обернуть голову только один раз), **түтүн** (нп: двести дворов населения), **мүчөл** (двенадцатилетний животный цикл), **ийрим** (клубок нитки), **сындырым** (кусочек чего-либо), **кесим** (отрезок, кусок), **тилке** (клочок), **өлкө н:**(большой, огромный) и т.д.

**Например:**

*Аш бышым (время, равное подготовки еды)*

Ар маалда жоктотуп  
Аш бышым айтып токтотуп  
Өлүктү кылып шаанилүү  
Өзөк сөз айтып маанилүү

Воспомять в разное время,  
Останавливая человека от ухода,  
Превращая траур в торжество,  
Говоря значимое слово.

(эпос «Манас»)

Следующие слова относятся к нумеративным словам в кыргызском языке.

**Ууртам, жутум, бүркүм** (гладок), **ат чабым** (километр), **тутам** (горсть), **десте (букет), төш жары** (мера длины, равная примерно метру: от конца пальцев втянутой руки до половины груди), **кары** (половина маховой сажени, около одного метра, мера длины: от середины груди до конца пальцев втянутой руки); **кере кулач** (маховая сажень, мера длины), **бир ууч топурак** (горсть земли), **ченгел** (горсть), **үзүм** (кусок), **тилим** (кусок), **кесим** (кусок), **бир оокум** (через некоторое время), **эки түмөн** (несметное количество, например **бирдики миңге, көптүкү түмөнгө**), **бир саамга** (через некоторое время) и т.д.

К таким словам также относятся единицы измерения, которые разделяют одной сутки или одного дня на 33 части. Кыргызский народ сумел точно рассчитать с давних времен время, времена года и единицы измерения. О кыргызском календаре припоминается в китайских исторических источниках. В календаре танской династии есть информация о том, что кыргызы называли календарь “бао ши” или “ай башы”. Последствие образа жизни кочевника или полукочевника привело к расчету на высоком уровне сутки, недели, месяца, года. Кыргызские такие информации брали с изменения погодных условий, природных явлений, народного знания.

Для обучения нумеративных слов в кыргызском языке ученикам узбекских школ можно дать следующие задания.

**1 задание. Класс разделяем на три группы.**

**1 группа:**

**Единицы измерения длины:**

1. **Бир эли** (ширина одного пальца);
2. **Төрт эли** (ширина четырех пальцев);
3. **Сөөм** (пядь);
4. **Карыш** (расстояние между развернутыми концами большого и среднего пальцев);
5. **Бир чыканак** (локоть, маленький рост);
6. **Бир кулач** (размах рук);
7. **Бой** (целый день, всю жизнь);
8. **Бир бута;**(пути)аттым, **Эки бута аттым** (мера расстояния полета стрелы);
10. **Тизеден ойдо же ылдый** (выше или ниже колены);
11. **Босого бою** (мера длины, равная высоте двери);
12. **Бел кырчоодон ойдо же ылдый** (выше или ниже пояса);
13. **Бир тай чабым** (полукилометр);
14. **Бир ат чабым** (километр).

*С использованием толкового словаря найдите значения определения мерки слов, тексты в художественных литературах. Сравните с узбекским языком. Работайте с диаграммой Венна.*

**2 группа:**

**Название месяцев:**

**Жалган куран** (март), **Чын куран** (апрель) **Бугу** (май), **Кулжа** (июнь), **Теке** (июль), **Баш оона** (август), **Аяк оона** (сентябрь), **Тогуздун айы** (октябрь); **Жетинин айы** (Ноябрь); **Бештин айы** (Декабрь), **үчтүн айы** (Январь), **Бирдин айы** (Февраль).

*Рекомендуется следующие методические работы. Это группа разделяется на подгруппы по месяцам и собирают информации по ним, делают презентацию. Расскажут об известных и великих людях, родившихся в этих месяцах и о своих планах в будущем, дома со своими родителями узбекской национальности выполнять словарную работу со сравнением различий и аналогичности нумеративных слов в кыргызском и узбекском языках.*

**3 группа:**

**Единицы измерения одной сутки:**

1. **Сопу садык** - (түн жарымынан ооп, жылдыз суюла баштаган мезгил) - (примерно в 3 часа ночи)
2. **Таң атар-жарыктын жышааны келе баштаган мезгил** (рассвет, утренняя заря).
3. **Акшам** - (саар) **жарык түшкөн мезгил, бирок күндүн шооласы тие элек мезгил** (ранний вечер, время вечерней молитвы).
4. **Күн жайылган кез** - күндүн нуру жер бетине тегиз жайылган учур – в 9-00 часов утра
5. **Шашке- күн ар кан бою көтөрүлгөн кез, саат - 10.30** (позднее утро, время перед полуднем)
6. **Улуу шашке** – (в 11.30 часа дня)

- 7. **Жалган түш** – (в часов 12:30. дня)
- 8. **Чак түш** - ( в часов 13-13:30, полдень)
- 9. **Түш ооган кез** - (в 14-14:30 часов дня)
- 10. **Бешим** - (время, следующее сразу за полуднем)
- 11. **Дигер** - (время перед заходом солнца)
- 12. **Шам** - (время после захода солнца)
- 13. **Куптан** - (время последней по времени мусульманской молитвы)
- 14. **Түн** - (Ночь)

*Это группа работает с толковым словарем и составляют предложения с использованием этих слов и делает презентацию.*

**2 задание:** *Найдите в тексте слова, означающие единицы измерения времени, меры, расстояния и определите какие они выполняют роль части речи. Определите нумеративные слова в эпосе “Манас”. Выучите их.*

**1 текст:**

Андистер мылтык октотуп,  
Милтенин баарын чоктотуп,  
Бир калпакты **эт бышым**,  
Асманга атып токтотуп,  
Түк кетирбей бер жака,  
Түшүрбөдү жер жакка [5, 168]

**2 текст:**

Алманбет аткан алма баш,  
Алмабаш огу жеткени,  
Мурункудан дагы өйдө,  
**Найза бою** кеткени,  
Аяк-башы **он кадам**,  
Алтынына үй толгон. [5, 168],  
Кыргыз кандын уругу,  
Жанадил дөө баласы,  
Көкөтай болгон атагы,  
Көсөл кыргыз баласы. [5, 48],  
**Токсон кулач** найза алып,  
Согушмакка камданып [5, 83],  
Түркүн-түркүн **түмөн кол**,  
Дүңгүрөп чыгып алыптыр,  
Дүнүйө жүзүн чаң басып,  
Капкара болуп калыптыр [5, 23],  
Кандай мени качырбайт,  
Амал жумуш болбосун,  
Арып кылып койбосун.,  
Аны ойлонуп Эр Бакай,  
**Жарым бута** жапканын,  
Жанына барып туруптур [5,41],  
Ак каңкы ээр салганы,  
**Эки карыш төрт эли**,  
Ар кайсысын тартылтып  
Үй ордуна киргени,  
**Үлкөн** тоонун үңкүрү,  
Черүүнү чексиз алыңар,  
Сен экөөң бөлөк барыңар,

**Составьте словарь непонятных слов.**

Например: **карыш**-бармак менен ортоңдун кергендеги аралык өлчөмү. Длина большого и среднего пальцев.

Например, Көкөтайдын ашында эр сайышка кытайлардан Коңурбай чыгат. Анын ээр-токумунун калыңдыгы **эки карыш** болгон [5, 483] и т.д.

*Литература*

1. *Верещагин Е. М., Костоморов В. Г. Язык и культура (лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного) Москва «Русский язык» 1993. – С. 17-35.*

2. *Жакыпбеков А.* «Теңири Манас» Бишкек - 1998. С. 33.
3. *Жалилов А.* Кыргыз тилиндеги нумеративдик сандар. Ош-2000.
4. *Леонтьев. А. А.* Психология общения. –М.1997. -С.191-192.
5. *Каралаев С.* Манас эпосу. (С. 483) и т.д.
6. *Мадмарова Г. А.* Проявление национального менталитета через призму языка - ОшМУнун жарчысы, 2014. - С. 119-121.
7. *Рысбаев С.* Кыргыз тилин экинчи тил катары окутуунун теориялык жана практикалык маселелери. 3-китеп Б., С. 2014.-312.
8. Тер –Минасова С. Язык и межкультурная коммуникация.-М.: 2000. С. 34.